



**Southwire™**

TOOLS & EQUIPMENT

**1-855-SWTOOLS**  
**TOLL FREE TECHNICAL HELP**  
**Línea de Ayuda Técnica Gratuita**

Contents Made in China/Fabriqu  en Chine  
Product distributed by/Produit distribué par  
Southwire Company, LLC.  
One Southwire Drive, Carrollton, GA 30119  
 2016 Southwire Company, LLC.  
All rights reserved. Tous droits r serv s.

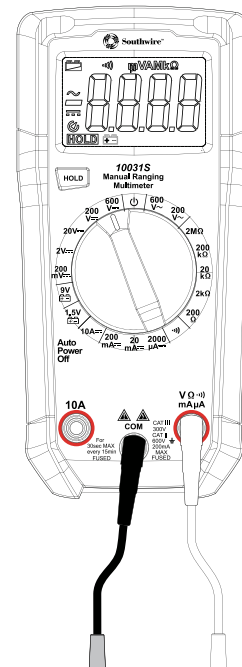
10031S manual/manuel



**Southwire™**

TOOLS & EQUIPMENT

**Mode d'emploi**  
**10031S Multimètre numérique  **  
**sélection de gamme manuelle**



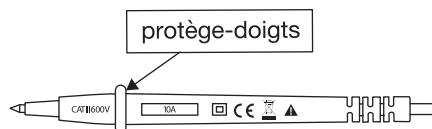
## Introduction

Le multimètre Southwire 10031S mesure la tension alternative et continue, le courant continu et la résistance. Il teste également la continuité et les piles 1,5 V et 9 V. Les autres caractéristiques comprennent un grand écran ACL, le maintien de l'affichage et l'arrêt automatique. Retournez l'appareil de mesure. À l'arrière, vous trouverez plusieurs fonctions pour vous faciliter la vie, comme le stockage des fils d'essai, une béquille intégrée et la possibilité d'ajouter une sangle de suspension magnétique Southwire (modèle n° 60151R).

Votre multimètre Southwire 10031S est entièrement testé et calibré. Avec une utilisation appropriée, il fournira de nombreuses années de service fiable.

### AVERTISSEMENTS

- Il est important de lire, de comprendre et de respecter les règles de sécurité et les instructions d'utilisation contenues dans ce manuel avant d'utiliser cet appareil de mesure.
- Les fonctions de sécurité de l'appareil de mesure peuvent ne pas protéger l'utilisateur si elles ne sont pas utilisées conformément aux instructions du fabricant.
- Assurez-vous que les fils d'essai sont bien insérés dans les prises d'entrée et gardez vos doigts derrière les protège-doigts lorsque vous prenez des mesures.




- Avant de changer de fonction à l'aide de la fonction rotative, débranchez toujours les fils d'essai du circuit testé.

- Utilisez uniquement des fils d'essai homologués UL ayant la classification de sécurité appropriée.
- Respectez tous les codes de sécurité. Utilisez un équipement de protection individuelle approuvé lorsque vous travaillez à proximité de circuits électriques sous tension – en particulier en ce qui concerne le risque potentiel d'arc électrique.
- Faites preuve de prudence avec les circuits sous tension. Des tensions supérieures à 30 V CA efficace, 42 V CA crête ou 60 V CC présentent un risque d'électrocution.
- N'utilisez pas l'appareil de mesure ou les fils d'essai s'ils semblent endommagés.
- N'utilisez pas l'appareil de mesure s'il ne fonctionne pas correctement. La protection peut être compromise.
- Vérifiez le fonctionnement avant d'utiliser l'appareil de mesure en mesurant une tension active connue.
- N'utilisez pas l'appareil de mesure dans des environnements humides ou trempés ni pendant des orages.
- N'utilisez pas l'appareil de mesure à proximité de vapeurs, de poussières ou de gaz explosifs.
- N'utilisez pas l'appareil de mesure lorsque l'avertissement de piles faibles est activé. Remplacez la pile immédiatement.
- N'appliquez pas de tension ou de courant dépassant la limite d'entrée nominale maximale de l'appareil de mesure.






### Limites D'entrée

Fonction	Maximum d'entrée
Tension alternative ou continue	600 V CA efficace / 600 V CC
Courant continu $\mu$ A / mA	Fusible à action rapide 0,5 A 660 V CA/CC
Courant continu 10 A	Fusible à action rapide 10A CA/CC 600V (< 5A, 30 secondes max. toutes les 15 minutes, > 5A, 10 secondes max. toutes les 15 minutes)
Résistance / Continuité	600 V CA efficace / 600 V CC
Test de pile	600 V CA/CC

## Spécifications Générales

<b>Isolation</b>	Classe 2, double isolation
<b>Affichage</b>	Écran ACL à 2000 points
<b>Polarité</b>	Automatique. Le symbole moins « - » est affiché pour la polarité négative
<b>Indication de dépassement</b>	« OL » est affiché.
<b>Continuité</b>	Un signal sonore retentira si la résistance est d'environ 30Ω ou moins
<b>Courant de test de pile</b>	Test de pile 1,5 V environ 29 mA. Test de pile 9 V environ 6 mA
<b>Indication de pile faible</b>	“  ” est affiché si la tension de la pile est trop faible pour un fonctionnement normal
<b>Taux de mesure</b>	3 fois par seconde, nominal
<b>Arrêt automatique</b>	L'appareil de mesure s'éteint automatiquement après environ 15 minutes d'inactivité
<b>Impédance d'entrée</b>	≥Tension CA/CCΩ 10 M
<b>Réponse CA</b>	Réponse moyenne
<b>Bande passante de tension alternative</b>	45 Hz à 400 Hz
<b>Source d'alimentation (pile)</b>	Une pile 9 V (NEDA 1604)
<b>Fusibles</b>	Fusible 10A / 600V, Φ 6,3 x 25, fusible 05A / 660V Φ 6,3 x 32
<b>Température de fonctionnement</b>	0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)
<b>Température de stockage</b>	-10 °C à 50 °C (14 °F à 122 °F)
<b>Humidité relative</b>	Maximum, sans condensation: 95% à 28°C (82°F), 75% à 40°C (104°F), 45% à 50°C (122°F)
<b>Altitude de fonctionnement</b>	2133 mètres maximum (7000 pieds maximum)
<b>Poids</b>	0,55 livres (249 grammes) comprend une pile 9 V
<b>Dimension</b>	152mm x 74mm x 51mm (6,0po x 2,9po x 2,0po)
<b>Sécurité</b>	UL : 61010 – 1 : 2012, 61010-2-030 : 2012, 61010-2-033 : 2014 CEM : EN61326-1 : 2013, EN61326-2-2 : 2013

## Symboles de Sécurité Internationaux

	Danger potentiel. Indique que l'utilisateur doit se reporter au manuel pour prendre connaissance de renseignements de sécurité importants.
	Indique que des tensions dangereuses peuvent être présentes
	L'équipement est protégé par une isolation double ou renforcée.
	Indique que la ou les bornes ainsi marquées ne doivent pas être connectées à un circuit où la tension par rapport à la mise à la terre dépasse la cote de sécurité maximale de l'appareil de mesure.
	Indique que la ou les bornes ainsi marquées peuvent être soumises à des tensions dangereuses.

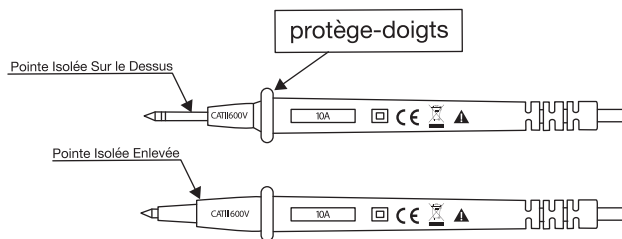
## Évaluations des Catégories de Sécurité

Qualification de catégorie	Description	Applications typiques
CAT II	Prises de courant monophasées et charges connectées	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appareils ménagers, outils électriques</li> <li>Prises à plus de 10 m (30 pi) d'une source Cat III</li> <li>Prises à plus de 20 m (60 pi) d'une source Cat IV</li> </ul>
CAT III	Circuits triphasés et circuits d'éclairage monophasés dans les bâtiments commerciaux	<ul style="list-style-type: none"> <li>Équipement dans des installations fixes telles que des moteurs triphasés, des appareillages de commutation et des panneaux de distribution</li> <li>Circuits d'éclairage dans des bâtiments commerciaux</li> <li>Lignes d'alimentation dans des installations industrielles</li> <li>Tout appareil ou circuit de dérivation qui se trouve à proximité d'une source Cat III</li> </ul>

La classification de la catégorie de mesure (CAT) et la tension nominale sont déterminées par une combinaison de l'appareil de mesure, des sondes d'essai et de tous les accessoires branchés à l'appareil de mesure et aux sondes d'essai. La classification de la combinaison est l'évaluation la PLUS BASSE de chaque composant individuel.

**⚠ AVERTISSEMENT:** L'utilisation est limitée aux applications CAT II lorsque les pointes isolées sont retirées de l'une des sondes d'essai ou des deux. Reportez-vous à la section Limites d'entrée du présent manuel pour connaître les tensions maximales.

## Spécifications Générales



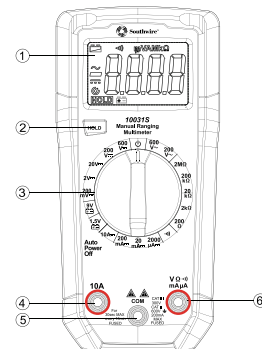
## Entretien

- Ce multimètre est conçu pour fournir un service fiable pendant des années si les instructions d'entretien suivantes sont respectées :
- GARDEZ L'APPAREIL DE MESURE AU SEC. S'il est mouillé, essuyez-le.
- UTILISEZ ET STOCKEZ L'APPAREIL DE MESURE DANS DES TEMPÉRATURES NORMALES. Les températures extrêmes peuvent raccourcir la durée de vie des pièces électroniques et fausser ou faire fondre les pièces en plastique.
- MANIPULEZ L'APPAREIL DE MESURE DÉLICATEMENT ET PRUDEMMENT. Une chute peut endommager les pièces électroniques ou le boîtier.
- GARDEZ L'APPAREIL DE MESURE PROPRE. Essuyez le boîtier de temps en temps avec un chiffon humide. N'utilisez PAS de produits chimiques, de solvants de nettoyage ou de détergents.
- UTILISEZ UNIQUEMENT DES PILES NEUVES DU FORMAT ET DU TYPE RECOMMANDÉS. Retirez les piles usagées ou faibles pour éviter qu'elles fuient et endommagent l'appareil.
- SI L'APPAREIL DE MESURE DOIT ÊTRE STOCKÉ PENDANT UNE LONGUE PÉRIODE, les piles doivent être retirées pour éviter qu'elles n'endommagent l'appareil.

## Description de l'appareil de mesure

### VUE DE FACE

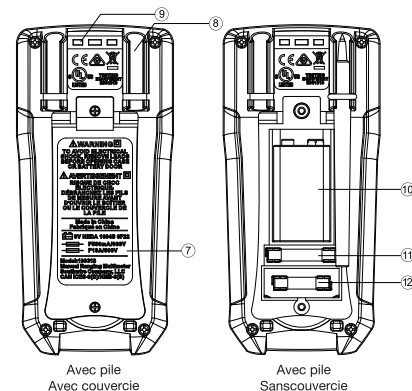
1. Écran ACL (voir NOTE ci-dessous)
2. Bouton HOLD
3. Commutateur de fonction rotatif
4. Prise d'entrée 10 A (positive). Branchez le fil d'essai rouge dans cette prise d'entrée lorsque vous mesurez le courant jusqu'à 10 A
5. Prise d'entrée COM. Branchez le fil d'essai noir dans cette prise d'entrée.
6. V /  $\Omega$  /  $\llcorner$  / mA /  $\mu$ A. Branchez le fil d'essai rouge dans cette prise d'entrée lorsque vous mesurez la tension, la résistance, la continuité et le courant jusqu'à 200 mA



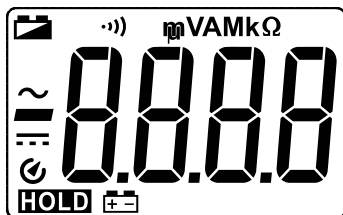
**REMARQUE : Retirez le film protecteur en plastique de l'écran ACL avant utilisation.**

### VUE ARRIÈRE

7. Couverture du compartiment à piles/fusibles (illustré ci-dessous avec béquille intégrée retirée)
8. Stockage des fils d'essai
9. Sangle de suspension magnétique
10. Pile 9 V
11. Fusible 0,5 A / 660 V  $\Phi$  1/4 po x 1 1/4
12. Fusible 10 A / 600 V,  $\Phi$  1/4 po x 1 po



## Symboles utilisés sur l'écran ACL



V	Volts
A	Ampères
~	Tension alternative
— — —	Tension ou courant continu
-	Signe moins
OL	Dépassement de gamme
Ω	Ohms
μ	micro (10 <sup>-6</sup> )
m	milli (10 <sup>-3</sup> )
k	kilo (10 <sup>3</sup> )
M	méga (10 <sup>6</sup> )
· ·)	Continuité
+	Test de pile
<b>HOLD</b>	Maintien de l'affichage
⌚	Arrêt automatique
🔋	Indicateur de piles faibles

## Utilisation

### Arrêt automatique (APO) ⌚

Pour prolonger la durée de vie de la pile, le multimètre s'éteint automatiquement après 15 minutes d'inactivité. L'appareil de mesure émettra cinq bips sonores après 14 minutes d'inactivité pour vous avertir qu'il sera bientôt mis hors tension automatiquement. Après 15 minutes d'inactivité, l'appareil de mesure émettra un bip sonore, puis s'éteindra. Pour rétablir le fonctionnement après la mise hors tension de l'appareil de mesure, appuyez momentanément sur le bouton **HOLD**. Chaque fois que vous changez la position du cadran de l'appareil de mesure ou que vous appuyez sur le bouton HOLD, la minuterie APO sera réinitialisée à 15 minutes.

Le symbole Arrêt automatique (APO) ⌚ est affiché sur l'écran ACL lorsque la fonction APO est active.

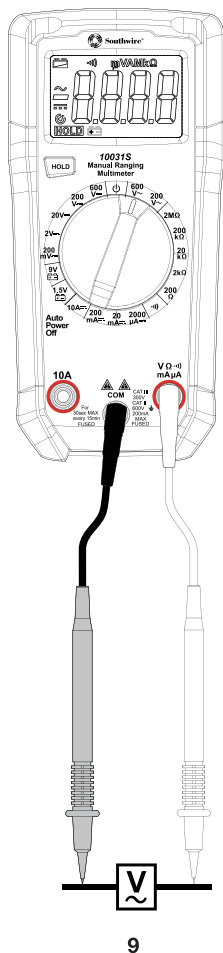
### Bouton HOLD

Pour figer la lecture sur l'écran ACL, appuyez momentanément sur le bouton **HOLD**. Le voyant « **HOLD** » s'affichera sur l'écran ACL. Appuyez de nouveau momentanément sur le bouton **HOLD** pour revenir au fonctionnement normal. La valeur **HOLD** sera perdue si la position du cadran de l'appareil de mesure est modifiée ou si l'appareil est éteint.

### Mesures de tension alternative

**⚠️ Avertissement :** Respectez toutes les précautions de sécurité lorsque vous travaillez avec des équipements sous tension.

1. Réglez le commutateur de fonction rotatif sur la position 600 V~.
2. Insérez le fil d'essai noir dans la prise d'entrée **COM** et le fil d'essai rouge dans la prise d'entrée **V**.
3. Placez les sondes de fil d'essai en parallèle au circuit soumis au test.
4. Lisez la tension affichée sur l'écran. Si vous le souhaitez, tournez le commutateur de fonction sur la position 200 V~ pour obtenir une lecture plus précise. L'affichage indiquera le point décimal et la valeur corrects.



### Mesures de tension continue $\text{---}$

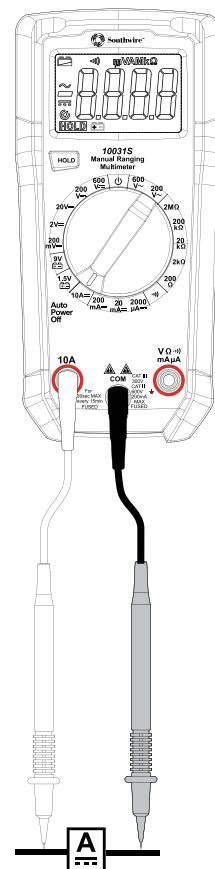
**⚠ WARNING:** Respectez toutes les précautions de sécurité lorsque vous travaillez avec des équipements sous tension.

1. Réglez le commutateur de fonction rotatif sur la position  $\text{---}$  600 V.
2. Insérez le fil d'essai noir dans la prise d'entrée COM. Insérez le fil d'essai rouge dans la prise d'entrée V.
3. Placez la sonde de test noire sur le côté négatif du circuit. Placez la sonde de test rouge sur le côté positif du circuit.
4. Lisez la tension affichée sur l'écran. Si vous le souhaitez, tournez le commutateur de fonction pour abaisser successivement les positions V pour obtenir une lecture plus précise. Si les pointes des sondes de test noir et rouge sont inversées, la polarité est inversée et l'afficheur indique un signe moins (-) avant la lecture.

## Mesures de courant continu

**⚠ Avertissement:** Respectez toutes les précautions de sécurité lorsque vous travaillez avec des circuits sous tension. Ne mesurez pas le courant sur les circuits dépassant 600 V. Les mesures dans la gamme 10 A doivent être limitées à 30 secondes maximum toutes les 15 minutes lorsque le courant est inférieur à 5 A et doivent être limitées à 10 secondes maximum toutes les 15 minutes lorsque le courant est supérieur ou égal à 5 A.

1. Insérez le fil d'essai noir dans la prise d'entrée **COM**.
2. Pour les mesures de courant allant jusqu'à 10 A CC, réglez l'interrupteur de fonction rotatif sur la gamme **10 A** et insérez le fil d'essai rouge dans la prise d'entrée **10 A**.
3. Pour les mesures de courant allant jusqu'à 200 mA CC, réglez le commutateur de fonction rotatif sur la gamme **200 mA** et insérez le fil d'essai rouge dans la prise d'entrée **mA** positive.
4. Mettez hors tension le circuit testé, puis ouvrez le circuit à l'endroit où vous souhaitez mesurer le courant.
5. Connectez l'extrémité de la sonde d'essai noire sur le côté négatif du circuit. Connectez la sonde de test rouge sur le côté positif du circuit.
6. Mettez le circuit sous tension.
7. Lisez le courant affiché à l'écran.
8. Si vous le souhaitez, lorsque vous utilisez le réglage 200 mA, tournez le commutateur de fonction rotative sur les positions successivement inférieures (20 mA, puis 2000  $\mu$ A) pour obtenir une lecture plus précise. Si la polarité est inversée, l'affichage indiquera un signe moins (-) avant la lecture.



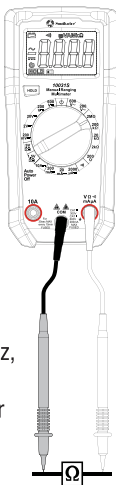
Mesures 10 A – Notez que le fil d'essai rouge est branché à la prise d'entrée 10 A

## Opération cont.

### Mesures de résistance

**AVERTISSEMENT:** Ne testez jamais la résistance sur un circuit sous tension

1. Réglez le commutateur de fonction rotatif sur la position  $\Omega$  la plus élevée.
2. Insérez le fil d'essai noir dans la prise d'entrée COM et le fil d'essai rouge dans la prise d'entrée  $\Omega$ .
3. Placez les sondes du fil d'essai sur l'ensemble du circuit ou composant soumis au test. Il est préférable de déconnecter un côté de l'appareil testé afin que le reste du circuit n'interfère pas avec la lecture de la résistance.
4. Lisez la résistance affichée sur l'écran ACL. Si vous le souhaitez, tournez le commutateur de fonction rotative à une position  $\Omega$  moins élevée (200 k $\Omega$ , puis 20 k $\Omega$ , puis 2 k $\Omega$ , puis 200  $\Omega$ ) pour obtenir une lecture plus précise.



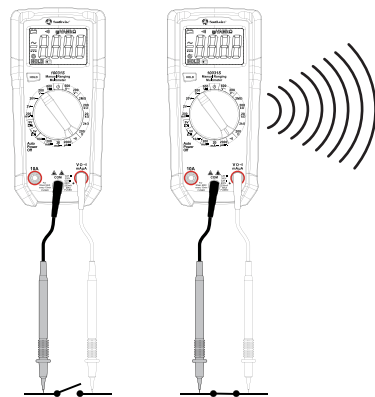
## Opération cont.

### Test de continuité

**AVERTISSEMENT :** Ne testez jamais la continuité sur un circuit sous tension.

Un test de continuité est utilisé pour vérifier si le chemin d'un circuit électrique est continu ou ininterrompu. Seul un circuit fermé ou complet a une continuité. Pendant un test de continuité, le multimètre envoie un faible courant à travers le circuit pour mesurer la résistance. Le signal sonore retentira si le circuit est continu.

1. Réglez le commutateur de fonction rotatif sur la position « $\rightarrow$ ».
2. Insérez le fil d'essai noir dans la prise d'entrée **COM** et le fil d'essai rouge dans la prise d'entrée « $\rightarrow$ ».
3. Placez les sondes du fil d'essai sur le composant ou le fil que vous souhaitez vérifier.
4. Si la résistance est d'environ 30 $\Omega$  ou moins, un signal sonore retentira. Si la résistance est supérieure à 220 $\Omega$ , l'écran indiquera « OL ». La résistance sera affichée à l'écran si elle est inférieure à 220 $\Omega$ .



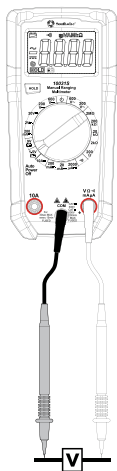


## Opération cont.

### Test de piles

Votre multimètre Southwire 10031S peut être utilisé pour tester la capacité de tension restante dans les piles domestiques courantes.


1. Réglez le commutateur de fonction rotatif sur la position 1,5V BATT ou 9V BATT
2. Insérez le fil d'essai noir dans la prise d'entrée COM négative et le fil d'essai rouge dans la prise d'entrée V positive.
3. Placez la sonde du fil d'essai rouge sur le côté positif (+) de la pile et la sonde du fil d'essai noir sur le côté négatif (-) de la pile.
4. Lisez la tension affichée sur l'écran.

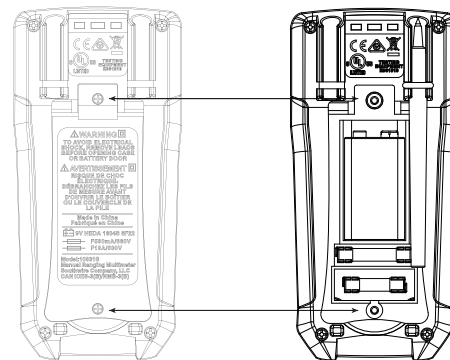


## Opération cont.

### Remplacer la pile 9 V du multimètre

**⚠ AVERTISSEMENT:** Pour éviter les décharges électriques, retirez les fils d'essai de l'appareil de mesure avant de retirer le couvercle du compartiment à piles.

1. Lorsque le symbole de pile faible  s'affiche sur l'écran ACL, remplacez la pile immédiatement.
2. Retirez les deux vis cruciformes du couvercle du compartiment à piles/fusibles situé à l'arrière de l'appareil de mesure. (Soulevez la béquille pour accéder à la vis inférieure.)
3. Retirez le couvercle du compartiment à piles/fusibles.



4. Remplacez la pile par une nouvelle pile 9 V.
5. Remplacez le couvercle du compartiment à piles et revissez soigneusement les vis. Ne serrez pas trop les vis.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Pour éviter les décharges électriques, ne faites pas fonctionner votre appareil de mesure tant que le couvercle du compartiment à piles n'est pas en place et solidement fixé.

## Opération cont.

### Remplacer un fusible de multimètre

**⚠ AVERTISSEMENT:** Pour éviter les décharges électriques, retirez les fils d'essai de l'appareil de mesure avant de retirer le couvercle du compartiment à piles/fusibles..

Si vous croyez qu'un ou deux fusibles du multimètre ont été endommagés, vous pouvez retirer le(s) fusible(s) et utiliser votre multimètre pour vérifier s'il fonctionne bien ou non. Mesurez la résistance du fusible en réglant la position du cadran de l'appareil de mesure sur la position 2 MΩ. Placez les fils d'essai sur les côtés opposés du fusible et regardez la lecture de la résistance. Si la résistance est très faible, (proche de 0 ohms), le fusible est toujours bon. Si elle est très élevée ou si l'appareil de mesure affiche « OL » (circuit ouvert), alors le fusible n'est probablement pas utilisable.

Votre multimètre Southwire a été conçu pour permettre le remplacement facile des fusibles. Les fusibles sont situés dans le compartiment à piles

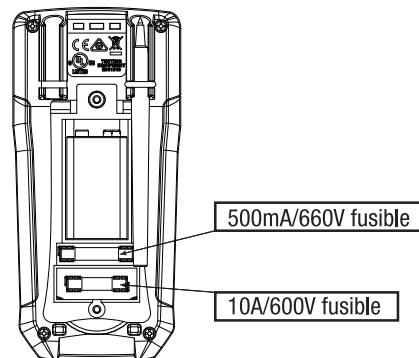
1. Retirez les deux vis cruciformes du couvercle du compartiment à piles/fusibles situé à l'arrière de l'appareil de mesure. (Soulevez la béquille pour accéder à la vis inférieure.)
2. Retirez le couvercle du compartiment à piles/fusibles.



3. Retirez l'ancien fusible de son support en tirant délicatement dessus. Une petite paire de pinces à bec effilé est un outil utile pour enlever les anciens fusibles. Saisissez le fusible fermement et tirez-le tout droit.
4. Installez le nouveau fusible dans le porte-fusible.
5. Remplacez toujours un fusible grillé par un nouveau fusible de taille et de calibre identiques (fusible 1 : fusible à fusion rapide 500 mA / 660 V homologué UL, fusible 2 : fusible à fusion rapide UL 10 A / 600 V). Notez que la taille du fusible est imprimée sur la carte de circuit sous les fusibles.

## Opération cont.

6. Remplacez le couvercle du compartiment à piles/fusibles et revissez les vis. Ne serrez pas trop les vis.



**⚠ AVERTISSEMENT:** Pour éviter les décharges électriques, ne faites pas fonctionner votre appareil de mesure tant que le couvercle du compartiment à piles n'est pas en place et solidement fixé.

## Spécifications

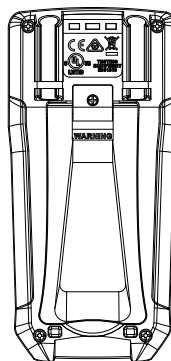
Fonction	Gamme	Résolution	Précision (% de lecture + chiffres)
Tension continue	200.0mV	0.1mV	$\pm(0,8\% + 8 \text{ chiffres})$
	2.000V	1mV	$\pm(0,5\% + 5 \text{ chiffres})$
	20.00V	10mV	
	200.0V	0.1V	$\pm(0,8\% + 5 \text{ chiffres})$
	600V	1mV	
Toutes les gammes sont précisées pour 10 % à 100 % de la gamme			
Tension alternative	200.0mV	0.1V	$\pm(1,2\% + 10 \text{ chiffres})$
	600V	1V	
	Toutes les gammes sont précisées pour une onde sinusoïdale comprise entre 10 % et 100 % de la gamme		
Bande passante : 45 à 400 Hz			
Courant continu	2000 $\mu$ A	1 $\mu$ A	$\pm(1,0\% + 5 \text{ chiffres})$
	20.00mA	10 $\mu$ A	
	200.0mA	0.1mA	$\pm(1,2\% + 5 \text{ chiffres})$
	10.00A	10mA	$\pm(2,0\% + 5 \text{ chiffres})$
Résistance	200.0 $\Omega$	0.1 $\Omega$	$\pm(0,8\% + 5 \text{ chiffres})$
	2.000k $\Omega$	1 $\Omega$	
	20.00k $\Omega$	10 $\Omega$	
	200.0k $\Omega$	100 $\Omega$	
	2.000M $\Omega$	1 $\Omega$	$\pm(1,0\% + 5 \text{ chiffres})$
Test de pile	1.5V	1mV	$\pm(1,0\% + 5 \text{ chiffres})$
	9V	10mV	

**REMARQUE :** La précision est indiquée entre 18 °C à 28 °C (64 °F à 82 °F) et moins de 75 % d'humidité relative.

## Spécifications cont.

### Stockage des fils d'essai

Votre multimètre Southwire 10031S a été conçu avec des supports de fils d'essai à l'arrière du multimètre. Vous pouvez facilement stocker vos fils d'essai en les insérant dans les supports de fils d'essai. Vous pouvez également utiliser l'un des supports de fils d'essai comme « troisième main ». Cela vous permet de tenir le multimètre et l'un des fils d'essai d'une main pendant que vous tenez le deuxième fil d'essai dans l'autre main. Alors vous n'avez pas besoin de trois mains.



### Sangle de suspension magnétique

Un accessoire pratique est disponible pour votre multimètre : la sangle magnétique. La sangle se fixe à l'arrière de votre multimètre, ce qui vous permet d'accrocher votre multimètre sur des surfaces métalliques. Contactez votre revendeur ou votre distributeur électrique pour commander la sangle de suspension magnétique, modèle Southwire n° 60151R.

### Accessoires

Pour voir les accessoires offerts pour votre nouvel appareil de mesure, visitez le site [southwiretools.com](http://southwiretools.com)

## Service à la clientèle

Pour toute question technique concernant votre multimètre ou pour obtenir des renseignements sur l'achat de fusibles ou d'accessoires Southwire, communiquez avec le service à la clientèle de Southwire au numéro 1-855-SW-TOOLS

## Étalonnage professionnel de l'appareil de mesure

Pour plus de renseignements sur le service d'étalonnage des appareils de mesure de Southwire, visitez notre site [southwiretools.com](http://southwiretools.com). Une fois sur le site, cliquez sur la page Test and Measurement. Ensuite, trouvez la page du produit correspondant à votre appareil de mesure. Vous y trouverez un lien vers notre service d'étalonnage des appareils de mesure.

### CONFORMITÉ PRODUIT



Les utilisateurs de ce produit sont priés de ne pas apporter de modifications ou de changements au produit qui ne sont pas approuvés par Southwire Company, LLC. Cela pourrait annuler la conformité de ce produit aux lois et exigences réglementaires en vigueur et entraîner la perte du droit de l'utilisateur de se servir de l'équipement.

ÉTATS-UNIS ET CANADA

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1) Cet appareil ne doit pas causer de brouillage nuisible, et 2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, même si celle-ci pourrait causer un dysfonctionnement.

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, il peut produire des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisuelle, ce que l'utilisateur peut déterminer en allumant ou en éteignant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice de la radio ou de la télévision.
- Augmenter la distance entre l'équipement d'ordinateur et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur un circuit différent de celui où le récepteur de radio ou de télévision est connecté.

• Consulter le fournisseur ou un technicien de la radio ou de la télévision qualifié afin d'obtenir de l'aide.

**ATTENTION :** Pour respecter les limites d'un appareil de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation de la FCC, cet appareil doit être conforme aux limites de classe B. Tous les périphériques doivent être blindés et mis à la terre. L'utilisation de périphériques non certifiés ou de câbles non blindés est susceptible de générer des interférences et de nuire à la réception de l'appareil.

Conforme aux normes des appareils numériques du Canada

CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

UNION EUROPÉENNE

Conformément aux exigences CE, la déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse [www.southwiretools.com](http://www.southwiretools.com).

## ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT

Enregistrez l'achat de votre produit en accédant au site [www.southwiretools.com](http://www.southwiretools.com) ou en scannant le code QR du présent manuel. Chez Southwire, nous nous engageons à vous offrir la meilleure expérience client. Indiquez simplement le numéro de modèle de l'appareil, son numéro de série et quelques renseignements sur vous-même. C'est simple et rapide.

## GARANTIE LIMITÉE ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ SUR LES APPAREILS DE MESURE ET TESTEURS SOUTHWIRE

Southwire Company, LLC garantit ce produit contre tout défaut de matériel et de fabrication pendant cinq ans à compter de la date d'achat. La présente garantie ne couvre pas les fusibles, ni les piles jetables, ni les dommages résultant d'un accident, d'une négligence, d'une mauvaise application, d'une contamination, d'une modification, d'un entretien ou d'une réparation inadéquats, d'une utilisation non conforme aux spécifications ou d'une manipulation anormale du produit. L'entière responsabilité de Southwire et l'unique recours de l'acheteur pour toute violation de la présente garantie se limitent expressément à la réparation ou au remplacement du produit par Southwire. La décision de réparer ou de remplacer le produit sera à la seule discrétion de Southwire.

**SOUTHWIRE N'OFFRE AUCUNE GARANTIE QUANT À LA COMMERCIALISATION OU À L'ADAPTATION DU PRODUIT À UNE FIN PARTICULIÈRE. SOUTHWIRE NE DONNE AUCUNE AUTRE GARANTIE, TANT EXPLICITE QU'IMPLICITE, AUTRES QUE CELLES MENTIONNÉES CI-AVANT. SOUTHWIRE NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE D'ÉVENTUELS DOMMAGES ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS, INDIRECTS, SPÉCIAUX OU PUNITIFS DÉCOULANT DU NON-RESPECT DE CETTE GARANTIE.**

Cette garantie ne s'applique pas si le produit est acquis à des fins de location. Aucun revendeur de ce produit n'est autorisé à étendre la portée de cette garantie au nom de Southwire et, s'il le fait, Southwire ne sera pas liée par un tel engagement. Si vous voulez faire une réclamation au titre de la garantie ou si le produit a besoin d'une intervention pendant la période de garantie ou après son expiration, veuillez communiquer avec le Service à la clientèle au 855-SWTOOLS (855-798-6657). L'expéditeur est responsable des frais d'expédition, de transport, d'assurance et d'emballage associés au retour du produit chez Southwire. Southwire n'assume pas de responsabilité à l'égard des pertes ou des dommages subis par les produits retournés dans le cadre de la présente garantie. Tous les produits retournés à Southwire dans le cadre de cette garantie doivent être adressés à :

**Southwire Company, LLC**

**Attention : Retour de garantie de l'outil 840 Old Bremen Road Carrollton, GA 30117**